

Feel the  
difference

Scan with RIWO AR



red dot winner 2020

RIWO   
**D-URS**

Re-thinking Ureteroscopy –  
Le meilleur des deux mondes

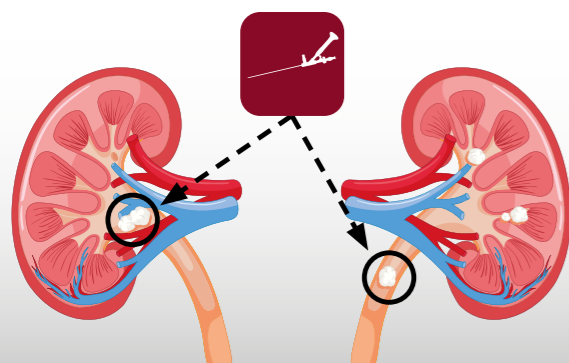
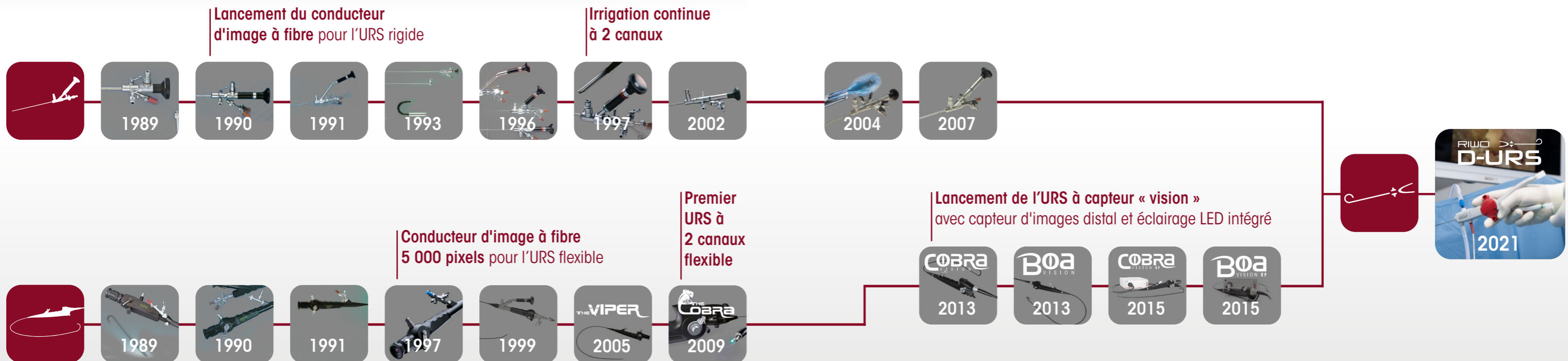
## Re-thinking Ureteroscopy – Le meilleur des deux mondes

Depuis la première génération d'urétéroréoscopes flexibles et semi-rigides, Richard Wolf fait partie des pionniers dans le domaine du traitement endoscopique des calculs et répond aux besoins de ses clients depuis toujours en leur proposant d'excellents produits dédiés au traitement des calculs urétéraux et rénaux.

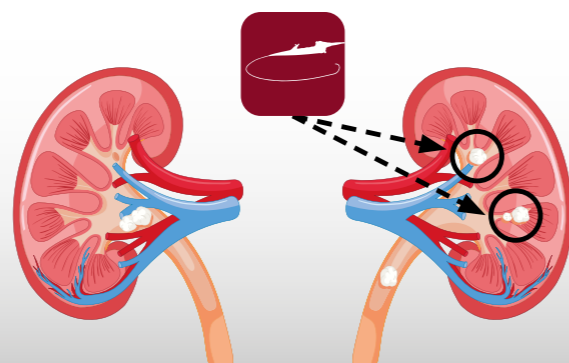
L'objectif du développement du **RIWO D-URS** était d'accroître la rapidité, l'efficacité et le confort de l'urétéroréoscopie pour l'utilisateur. Il s'agit d'un tout nouveau concept de produit qui combine les avantages de l'URS semi-rigide à ceux de l'URS flexible, afin de proposer de nouvelles possibilités d'utilisation.



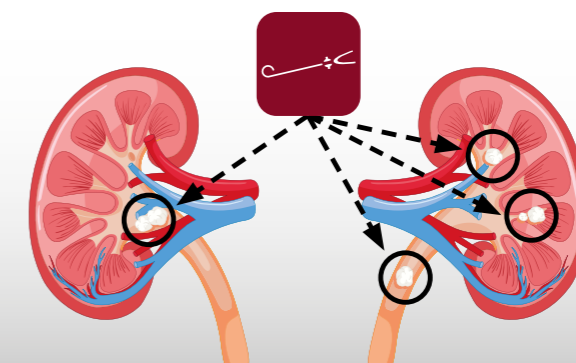
Le meilleur des deux mondes s'allie pour l'avenir !



L'utilisation d'un URS semi-rigide se limite essentiellement au traitement des calculs urétéraux.

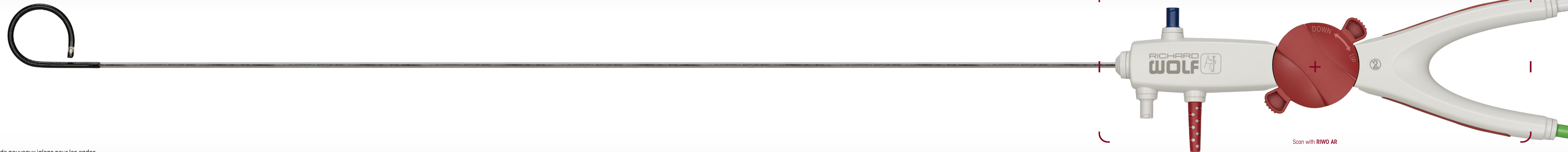


Un URS flexible permet de traiter les calculs des calices du bassin rénal.



Le RIWO D-URS peut être utilisé pour le traitement des calculs urétéraux ainsi que pour les calculs des calices du bassin rénal.

## Feel the difference



Cet instrument pose de nouveaux jalons pour les endoscopes à usage unique, en misant sur une grande facilité d'utilisation, une ergonomie parfaitement adaptée à son application et de superbes images.

Le tout, associé à une solution à 3 canaux unique qui garantit la sécurité du patient et vous offre de toutes nouvelles possibilités de configurer vos interventions.

**Repensez vos interventions, transformez-les en expériences.**

### Efficacité maximale pour chaque intervention

- La solution à 3 canaux : travail simultané avec le panier d'extraction de calculs et la fibre laser, irrigation à contrecourant continue avec ou sans fourreau urétéral.
- Également utilisable à la place d'un cystoscope ou d'un URS semi-rigide pour le placement du fil de guidage.
- Peut également être inséré sans fourreau urétéral.
- Traitement des calculs urétéraux et des calculs rénaux.
- Permet de se passer d'instruments standard.
- Aucun changement d'instrument nécessaire.
- Parfaitement adapté à la chirurgie en solo.

### Une prouesse technique

- Combinaison d'une chemise semi-rigide et d'une extrémité distale flexible.
- Extrémité à la forme atraumatique pour un passage facilité de la sténose urétérale.
- Béquillage à 300° de l'extrémité distale.
- Possibilité d'irrigation continue via un troisième canal intégré à la chemise de l'instrument.
- Excellente profondeur de champ grâce à la technologie de capteur CMOS.
- LED distale assurant un éclairage homogène du champ opératoire sans surexposition ni réflexion.
- Compatible avec Special Imaging Mode (SIM).

### L'ergonomie revisitée

- La poignée au design unique révolutionne la manipulation.
- Poignée dotée d'incrustations en silicone antidérapantes.
- Confort d'une intervention en position assise.
- Différentes positions ergonomiques des mains.
- Transmission directe du mouvement de la main sur l'extrémité distale flexible.
- Sollicitation réduite des muscles grâce à une position de travail confortable et ergonomique tout au long de l'intervention.



## Triple Channel



## Digital



## Disponible

RIWO AR

Découvrez-en davantage ! Grâce à notre nouvelle application en réalité augmentée : à télécharger maintenant !



# RIWO D-URS

Une nouvelle référence en matière d'ergonomie et de manipulation

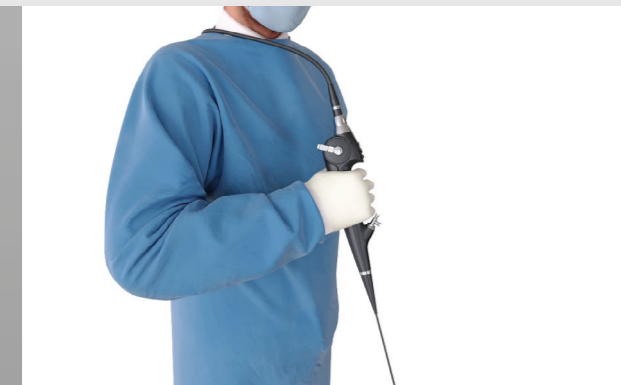
## Asseyez-vous et détendez-vous !

Le **RIWO D-URS** vous permet de traiter les calculs urétéraux et rénaux en étant confortablement installé en position assise. Cette position de travail est moins fatigante et sollicite moins votre dos, notamment lors d'interventions de longue durée.

## L'ergonomie s'associe à la liberté de mouvement !

La conception sophistiquée intelligente de la poignée vous offre une incroyable liberté de mouvement. Si celle-ci est limitée à environ 90° avec un urétérorénolescope standard, le nouveau **RIWO D-URS** permet une **rotation axiale de l'instrument à 180°**, avec une position du bras tout à fait décontractée ! La possibilité de réaliser l'intervention en position assise contribue grandement à vous offrir des conditions de travail moins fatigantes et plus agréables.

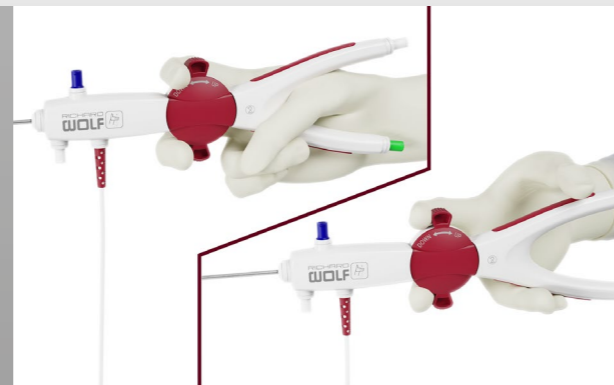
Le nouveau **RIWO D-URS** vous permet de réaliser l'intervention à hauteur de hanche, même si vous portez un tablier de radioprotection. La **grande rigidité torsionnelle** de la chemise assure un transfert direct du mouvement de la main sur l'extrémité distale flexible.



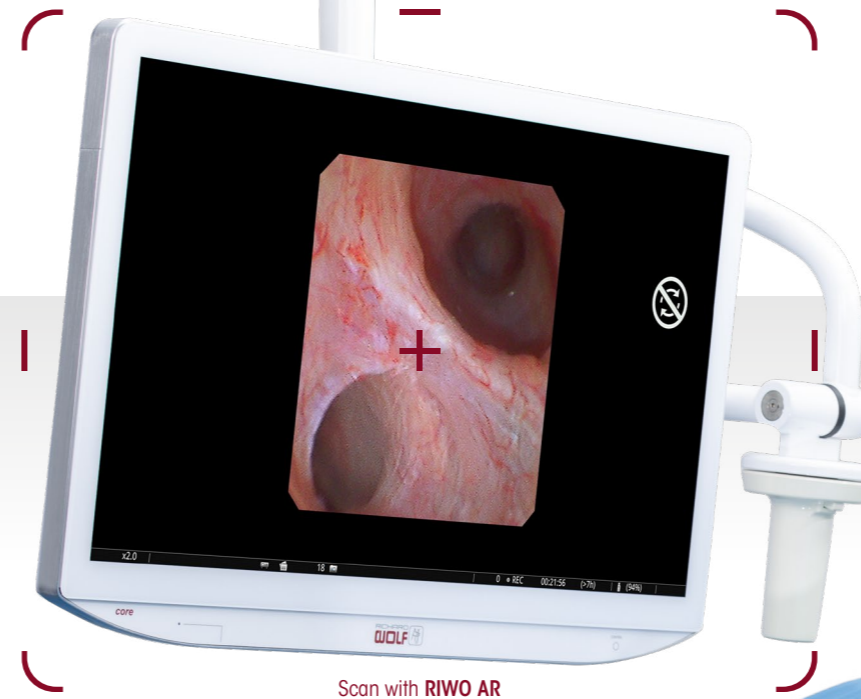
Position peu ergonomique avec un URS standard

## Initiation parfaite et progrès rapides

La conception innovante de la poignée du **RIWO D-URS** facilite grandement son utilisation lors du traitement des calculs. Sa **prise en main intuitive** garantit notamment aux jeunes médecins **de débiter de la meilleure manière** en urétérorénoscopie.



Prise en main individuelle grâce aux différentes possibilités de préhension



Scan with RIWO AR



Une visibilité parfaite pour le confort du patient

## Unique en son genre : l'irrigation continue en urétérorénoscopie flexible

Le risque d'une surpression involontaire est très élevé, surtout dans les anatomies à lumière étroite et dans les courbures naturelles des calices du bassin rénal. Le nouveau **RIWO D-URS** contribue à grandement réduire ce risque.

Le troisième canal intégré au **RIWO D-URS** assure un **reflux continu du liquide d'irrigation** ce, même **sans fourreau urétéral**. De plus, l'apport continu de liquide d'irrigation n'est pas entravé par l'introduction de la fibre laser.

## Le premier urétéroréno- scope flexible à capteur à 3 canaux à usage unique

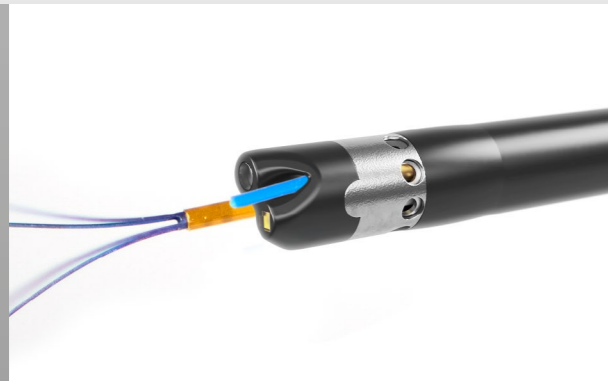
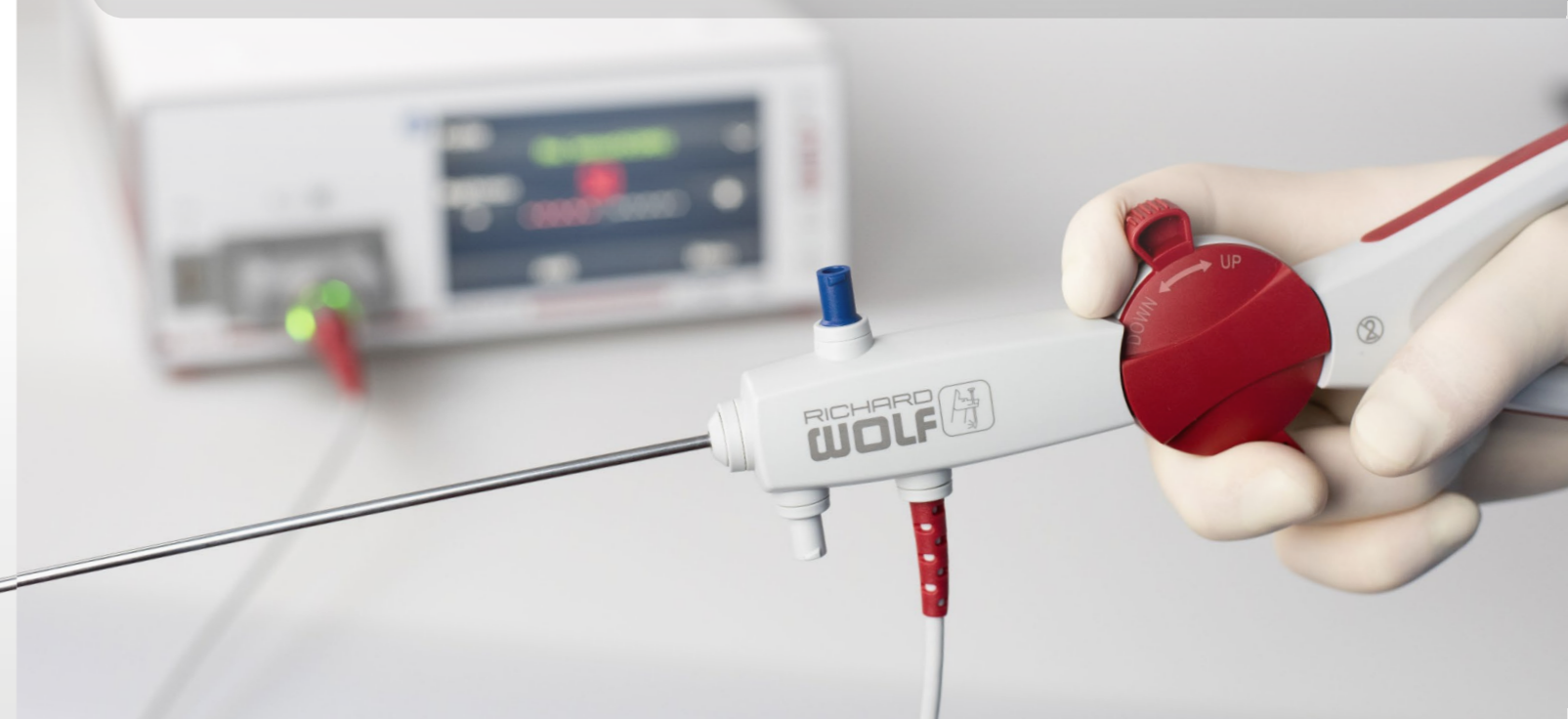
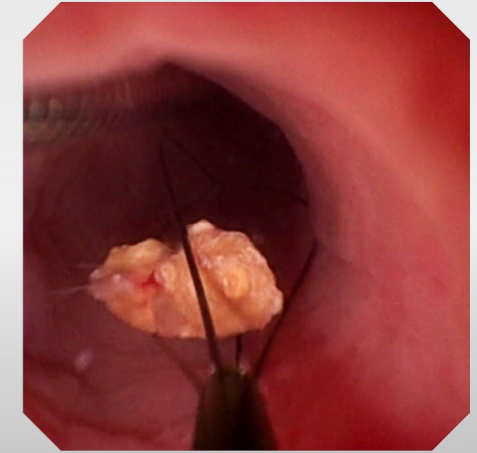
- Canal de reflux séparé dans la chemise de l'instrument
- Diamètre extérieur 9,0 Ch.
- Canal opérateur pour instruments auxiliaires 3,6 Ch.
- Canal opérateur pour fibre laser 1,65 Ch.
- Adapté aux fourreaux urétéraux à partir de 9,5 Ch.

## Des caractéristiques d'irrigation parfaites, même sans fourreau urétéral

- Visibilité idéale grâce à l'irrigation continue
- Réduction de la pression intrarénale pendant l'intervention grâce à des trous spéciaux à l'extrémité distale
- Reflux continu dans la chemise de l'instrument
- Le canal opérateur distinct est disponible pour l'irrigation en cas d'utilisation du canal laser

## La nouvelle référence en matière d'imagerie pour les urétéroréno- scopes à usage unique

L'association d'une irrigation continue, de la dernière technologie de capteur CMOS et d'une LED intégrée à la pointe de l'instrument est unique sur le marché. Cette combinaison offre une excellente qualité d'image tout en éclairant parfaitement le champ opératoire.



Reflux optimal via le troisième canal



Reflux constant du liquide d'irrigation

« Le **RIWO D-URS** offre de réels développements par rapport aux autres urétéroréno- scopes disponibles sur le marché. La chemise semi-rigide et stable associée à l'extrémité distale flexible permet d'atteindre de manière optimale les calices ainsi que toutes les zones du bassinnet. »

*Dr Michael Straub // Médecin-chef du centre d'endurologie et de calculs urinaires de la Clinique et polyclinique urologique de la Klinikum rechts der Isar de l'Université technique de Munich*



Gagner du temps et de l'argent en raccourcissant les étapes de travail

## Oubliez les instruments superflus !

La conception du **RIWO D-URS** vous permet de **traiter à la fois** les calculs urétéraux et les calculs rénaux à l'aide **d'un seul** instrument.

Alors qu'il était jusqu'à présent nécessaire de travailler avec plusieurs instruments, cet urétérorénolescope peut désormais suffire pour la totalité de l'intervention, selon l'anatomie du patient et le contexte.

## Important gain de temps par rapport à un URS standard

- Étapes de travail simplifiées grâce à sa **conception innovante**
- Réalisation de plusieurs étapes de travail à l'aide **d'un seul** instrument
- « **Chirurgie en solo** » – Aucune assistance nécessaire pendant l'intervention
- Insertion directe de l'**instrument possible même sans fourreau** urétéral

## Les avantages à long terme :

- Gain de temps lors des interventions chirurgicales
- Réduction du nombre d'instruments utilisés par intervention
- Gain de temps sur les longs processus de stérilisation
- Économies pour l'unité de stérilisation centrale/l'unité de traitement pour les dispositifs médicaux
- Réduction des temps morts au bloc opératoire dus à des instruments défectueux
- Réduction des coûts de réparation imprévus

## Moins d'instruments, moins de coûts ! Vous pouvez vous passer de tous ces instruments :

- Urétérorénolescope flexible ou semi-rigide
- Fourreau urétéral
- Cystoscope
- Fibre optique



Instruments habituels

Vos instruments avec le RIWO D-URS

Adapté à vos besoins

## ENDOCAM D – petite mais précise

En tant qu'unité de contrôle « autonome », l'**ENDOCAM D** a été spécialement conçue pour répondre aux exigences posées par les blocs opératoires ambulatoires :

Le design compact de l'**ENDOCAM D** lui permet de trouver sa place même dans les petits blocs opératoires. En outre, elle est compatible avec les moniteurs conventionnels que l'on retrouve en endoscopie.

Avec son système « plug and play », il suffit d'une simple pression d'un bouton pour que l'**ENDOCAM D** soit prête à l'emploi.

Malgré son design compact, l'**ENDOCAM D** est dotée de nombreuses fonctions en matière de sécurité, confort et flexibilité.

- Peu encombrante en bloc opératoire (l x p x h : 20 x 22 x 6 cm)
- 3 touches de fonction : Démarrage/arrêt de la vidéo, capture d'images, zoom (3 niveaux)
- Grand affichage LED
- Informations visuelles et acoustiques
- Documentation directe sur support de stockage USB
- Grande flexibilité grâce aux différents signaux de sortie vidéo et formats vidéo
- Commande intuitive et simple
- Complément idéal pour les systèmes existants



La nouvelle unité de contrôle de caméra ENDOCAM D

## Richard Wolf vous propose toujours les accessoires qu'il vous faut.

Que vous souhaitiez utiliser le nouveau **RIWO D-URS** en association avec la **plateforme de caméra ENDOCAM Logic** ou avec la nouvelle **ENDOCAM D** spécialement développée pour cet instrument, vous êtes libre d'adapter votre équipement à vos besoins.

## Plateforme de caméra RIWO D-URS & ENDOCAM Logic

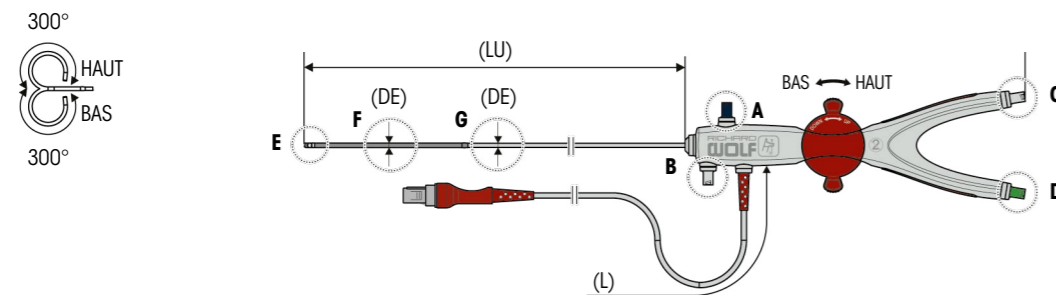
Vous avez d'ores et déjà fait l'acquisition d'un système de caméra **ENDOCAM Logic** et vous souhaitez l'associer au **RIWO D-URS** sans acheter d'unité de contrôle supplémentaire ?

Aucun problème : l'adaptateur développé spécialement pour la plateforme de caméra **ENDOCAM Logic** sert d'intermédiaire entre l'instrument et la caméra. Vous pouvez ainsi utiliser le système comme à l'accoutumée, en profitant de toutes ses fonctions, notamment :

- Documentation photo et vidéo sur support de stockage USB
- Impression directe sur l'imprimante réseau
- « Special Imaging Mode » (SIM) pour une meilleure différenciation des tissus
- Saisie des données patient possible sur clavier



Adaptateur pour la plateforme de caméra ENDOCAM Logic



Longueur utile (LU)	600 mm
Longueur du câble (L)	2 500 mm
Diamètre extérieur (DE) (partie flexible) <b>F</b>	9 Ch.
Diamètre extérieur (DE) (partie semi-rigide) <b>G</b>	8,1 Ch.
Extrémité d'instrument distale <b>E</b>	6 Ch.
Canal opérateur ( <b>C</b> )	3,6 Ch.
Canal de fibre laser ( <b>D</b> )	1,65 Ch.
Béquillage	+/-300° (vers le haut/vers le bas)
Axe de vision	0°
Champ de vision	90°
Raccord Luer pour arrivée, couleur : bleu <b>A</b>	Ø 3,0 mm
Raccord Luer pour évacuation , couleur : gris <b>B</b>	Ø 3,0 mm
Raccord Luer pour canal opérateur, couleur : gris <b>C</b>	Ø 3,0 mm
Raccord Luer pour canal de fibre laser, couleur : vert <b>D</b>	Ø 3,0 mm
Conditions de fonctionnement	Température : de +10 °C à +40 °C Humidité rel. : de 20 % à 75 % Pression atmosphérique: de 700 hPa à 1 060 hPa
Conditions de stockage	Température : de +5 °C à +30 °C Humidité rel. : de 10 % à 70 % Pression atmosphérique: de 700 hPa à 1 060 hPa

### RIWO D-URS

#### Urétérorénolescope à capteur 9 Ch LU 600 mm

UE = 3 pcs ..... **473572076**

#### Unité de contrôle de caméra

Le **RIWO D-URS** équipé de l'adaptateur (5525410) pour l'unité de contrôle 5525 est compatible avec les unités de contrôle de caméra Richard Wolf\* suivantes  
5525101 ENDOCAM Logic HD unité de contrôle  
5525301 ENDOCAM Logic 4K camera unité de contrôle  
5525201 ENDOCAM Logic HD lite camera unité de contrôle  
**Adaptateur pr contrôle 5525** ..... **5525410**

#### Unité de contrôle de caméra ENDOCAM D cpl

comprenant :  
Unité de contrôle de caméra ENDOCAM D (5522101), câble HDMI / DVI-D verrouillable 3,0 m (103843), câble coaxial Vector Plus 3,0 m (DZGR-0300-SW-GN), licence pour le logiciel open source (72321911), câble d'alimentation (2440.03) ..... **55221011**  
à utiliser avec :  
**commande a distance USB** ..... **5525401**

### Accessoires recommandés :

#### Pince pe flex.

Ø 3 Ch LU 920 mm ..... **829.601**

#### Pince à préh. Flex.

Ø 3 Ch LU 920 mm ..... **828.651**

#### Power fibre laser\*\*

Ø 200 µm jetable 3,0 m ..... **487502200**

#### Fibre laser\*\*

Ø 200 µm jetable 3,0 m ..... **487501200**

#### Fibre laser\*\*

Ø 272 µm jetable 3,0 m ..... **487501272**

#### Valve d'étanchéité universelle 1-6 Ch.

(UE = 5 pcs) stérile, à usage unique pour l'introduction d'instruments auxiliaires de 1-6 Ch. .... **4712348**

#### Capuchon de fermeture Luer ..... **15023205**

\* à partir de la version V2.0.9 ou supérieure du logiciel  
\*\*Ces fibres laser sont compatibles avec les lasers Richard Wolf MegaPulse 30+ et MegaPulse 70+.

